RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 54.219/1
van 30 oktober 2013

over

een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 november 1970 betreffende het invaliditeitspensioenstelsel voor de mijnwerkers’

CONSEIL D’ÉTAT
section de législation

avis 54.219/1
du 30 octobre 2013

sur

un projet d’arrêté royal ‘modifiant l’arrêté royal du 19 novembre 1970 relatif au régime de pension d’invalidité des ouvriers mineurs’

Op 1 oktober 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 november 1970 betreffende het invaliditeitspensioenstelsel voor de mijnwerkers'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 22 oktober 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht STEEN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 30 oktober 2013.

*

Le 1er octobre 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État aux Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 1970 relatif au régime de pension d'invalidité des ouvriers mineurs'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 22 octobre 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht STEEN, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 30 octobre 2013.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de jaarbedragen van het invaliditeitspensioen voor mijnwerkers met ingang van 1 september 2013 te verhogen met een welvaartsaanpassing ten belope van 1,25 procent. Daartoe wordt artikel 4, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 19 november 1970 'betreffende het invaliditeitspensioenstelsel voor de mijnwerkers' gewijzigd.

2. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in artikel 16, § 4, van de wet van 29 juni 1981 'houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers' dat aan de Koning de bevoegdheid verleent om "de bedragen der sociale prestaties elk jaar [aan te passen] aan het welvaartspeil".

VORMVEREISTEN

3. In artikel 34, § 1, van de voornoemde wet van 29 juni 1981 wordt bepaald dat "de Koning deze wet [uitvoert] bij in Ministerraad overlegde besluiten en na het advies van de Nationale Arbeidsraad te hebben ingewonnen".

Uit de aan de Raad van State meegedeelde documenten blijkt niet dat met betrekking tot de ontworpen regeling het advies zou zijn ingewonnen van de Nationale Arbeidsraad[1]. Aan dat vormvoorschrift zal derhalve nog moeten worden voldaan[2].

ONDERZOEK VAN DE TEKST

AANHEF

4. Aan het einde van het eerste lid van de aanhef van het ontwerp volstaat het te schrijven "van de sociale zekerheid voor werknemers, artikel 16, § 4;".

5. Het is niet zinvol in de aanhef de wijzigingen te vermelden die vroeger zijn aangebracht in de gewijzigde regeling. Het is evenmin nodig de nummers van de artikelen te vermelden waarop de wijziging betrekking heeft. Een wijziging kan immers eveneens bestaan in de toevoeging van nieuwe bepalingen aan de gewijzigde tekst. Bovendien zullen de betrokken artikelen en de vermelding van hun vroegere wijzigingen herkenbaar zijn bij het lezen van de wijzigingsbepalingen van het ontworpen besluit.[3] Aan het einde van het tweede lid van de aanhef

---

[1] Wel heeft het Beheerscomité voor de mijnwerkers van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering op 19 juni 2013 over het ontwerp geadviseerd.

[2] De Nationale Arbeidsraad heeft in het verleden weliswaar al geadviseerd over de welvaartsaanpassingen van de minimumrustpensioenen, waaraan de aanpassingen van het invaliditeitspensioen voor de mijnwerkers werden gekoppeld, hetgeen evenwel niet de wettelijk voorgeschreven advisering door de Nationale Arbeidsraad met betrekking tot de voorliggende regeling overbodig maakt.

[3] Zie *Beginselen van de Wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 30, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

van het ontwerp schrappe men derhalve de zinsnede ", inzonderheid op artikel 4, § 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 juli 1974 en laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 2011".

6. De aanhef dient te worden vervolledigd door het toevoegen van twee leden waarin wordt verwezen naar respectievelijk het nog in te winnen advies van de Nationale Arbeidsraad en het vervulde vormvereiste inzake de voorafgaande duurzame ontwikkelingseffectenbeoordeling[4].

DISPOSITIEF

Artikel 1

7. Aan het einde van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient te worden geschreven: "voor de mijnwerkers, vervangen bij het koninklijk besluit van 11 december 1974 en laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 2011;".

Artikel 2

8. Aan de ontworpen regeling wordt terugwerkende kracht verleend. Men redigere artikel 2 van het ontwerp derhalve als volgt:

"Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2013."

*

[4] Het betrokken lid van de aanhef kan luiden als volgt: "Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;".

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise à majorer les montants annuels de la pension d'invalidité des ouvriers mineurs avec effet au 1er septembre 2013 par une adaptation au bien-être à concurrence de 1,25 pour cent. À cette fin, l'article 4, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 19 novembre 1970 'relatif au régime de pension d'invalidité des ouvriers mineurs' est modifié.

2. La mesure en projet trouve un fondement juridique dans l'article 16, § 4, de la loi du 29 juin 1981 'établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés' qui confère au Roi le pouvoir d'« adapter annuellement les montants des prestations sociales au niveau du bien-être ».

FORMALITÉS

3. L'article 34, § 1er, de la loi précitée du 29 juin 1981 dispose que « [l]e Roi exécute la présente loi par des arrêtés délibérés en Conseil des [m]inistres et après avoir recueilli l'avis du Conseil national du travail ».

Il ne ressort pas des documents communiqués au Conseil d'État que l'avis du Conseil national du travail aurait été recueilli concernant la mesure en projet [1]. Il y a donc lieu d'accomplir encore cette formalité [2].

EXAMEN DU TEXTE

PRÉAMBULE

4. À la fin du premier alinéa du préambule du projet, il suffit d'écrire « de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'article 16, § 4 ; ».

5. Il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les modifications subies antérieurement par la disposition modifiée. Il n'est pas non plus nécessaire de faire figurer les numéros des articles concernés par la modification. Une modification peut en effet consister également en l'ajout de nouvelles dispositions au texte modifié. En outre, l'identification des articles concernés et la mention de leurs modifications antérieures résulteront de la simple lecture des dispositions modificatives de l'arrêté en projet [3]. À la fin du deuxième alinéa du préambule

---

[1] Le Comité de gestion des ouvriers mineurs de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité a, quant à lui, donné un avis sur le projet le 19 juin 2013.

[2] S'il est vrai que le Conseil national du travail a déjà, par le passé, donné un avis sur les adaptations au bien-être des pensions de retraite minimum, auxquelles les adaptations de la pension d'invalidité pour les ouvriers mineurs ont été liées, il n'est toutefois pas superflu que le Conseil national du travail rende l'avis, prescrit légalement, sur la mesure à l'examen.

[3] Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandation n° 30, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

du projet, on supprimera dès lors le segment de phrase « , notamment l'article 4, § 1er, remplacé par l'arrêté royal du 17 juillet 1974 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 12 septembre 2011 ».

6. Le préambule doit être complété par l'ajout de deux alinéas visant respectivement l'avis du Conseil national du travail, qui doit encore être recueilli, et la formalité accomplie en matière d'évaluation préalable d'incidence sur le développement durable [4].

DISPOSITIF

Article 1er

7. À la fin de la phrase liminaire de l'article 1er du projet, on écrira : « des ouvriers mineurs, remplacé par l'arrêté royal du 11 décembre 1974 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 12 septembre 2011 ; ».

Article 2

8. La mesure en projet est appelée à rétroagir. On rédigera dès lors l'article 2 du projet comme suit :

« Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 2013 ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS Marnix VAN DAMME

[4] L'alinéa concerné du préambule peut s'énoncer comme suit : « Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise ; ».